

No. 19676

**SPAIN
and
MEXICO**

Basic Agreement on co-operation in the field of social security. Signed at Mexico City on 7 November 1979

Authentic text: Spanish.

Registered by Spain on 27 March 1981.

**ESPAGNE
et
MEXIQUE**

Accord de base relatif à la coopération dans le domaine de la sécurité sociale. Signé à Mexico le 7 novembre 1979

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 27 mars 1981.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

BASIC AGREEMENT¹ ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF SOCIAL SECURITY BETWEEN THE GOVERNMENT OF SPAIN AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES

The Government of Spain and the Government of the United Mexican States, represented by the Mexican Institute for Social Security in accordance with the provisions in force in the United Mexican States,

Desiring to strengthen the ties of friendship between the two countries;

Convinced that those ties should be expressed in broader co-operation designed to promote the nations' economic and social development;

Recognizing that notwithstanding the strengthening of social security in both countries, there remain difficulties and persistent problems which hinder the struggle to overcome poverty, unsanitary conditions, disease, unemployment, ignorance, job instability, lack of employment and other factors of economic and social development;

Desiring to extend such co-operation to the field of social security so as to provide more effective guarantees of the right to health, medical care, protection of the means of subsistence and the social services necessary for individual and collective well-being;

Realizing that in order to extend such co-operation it is necessary to facilitate the exchange of information and knowledge in the field of science and technology relevant to social security;

Considering the progress which the relevant institutions of the two countries have made in those fields;

Convinced of the need for the personnel of those institutions to carry out studies and observations and to exchange the knowledge gathered;

Have agreed as follows:

Article I. 1. Both Parties undertake to promote and facilitate the implementation of programmes of co-operation and the exchange of specialists, technicians, researchers, technical knowledge, and research and educational material in the areas covered by the social security system.

2. Specific co-operation programmes and projects shall be implemented in accordance with the provisions of this Agreement and of any supplementary agreements signed by the two Parties and based on this Agreement.

Article II. Co-operation carried out under this Agreement may take one or more of the following forms:

- (A) Sending of professionals, experts, researchers and technicians in order to:
- Collaborate in the training of technical, administrative and professional personnel;

¹ Applied provisionally from 7 November 1979, the date of signature, and came into force definitively on 27 February 1980, the date of the last of the notifications (effected on 19 and 27 February 1980) by which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article VII.

- Co-operate on projects being executed jointly by the Parties with the assistance of selected international agencies;
- Provide technical assistance on specific problems;
- (B) Organization of basic and advanced training courses and technical research;
- (C) Awarding of fellowships;
- (D) Sending of scientific and technical material;
- (E) Preparation of lectures, seminars or other means of dissemination and exchange of useful information;
- (F) Such other forms of co-operation as the two Parties may agree on.

Article III. The Parties shall increase co-operation between each other, primarily in the following areas:

(A) *Data-processing and data-analysis systems*

To bring about the exchange of experts and technicians in the field of electronic computation for monitoring and analysing the administration of social-security programming and the exchange of documentation in that area.

(B) *Statistical systems*

To secure the exchange of information and knowledge in the field of statistics with a view to applying the minimum programme worked out by the International Labour Office in that area.

(C) *Job rehabilitation*

To arrange for the evaluation and development of job-rehabilitation programmes carried out by means of courses designed to bring about an occupational balance in the human resources to be developed; likewise, to plan administrative mechanisms which would enable persons who have been developed and trained to form part of the productive groups of the two countries.

Article IV. The régime embodying the financial conditions shall be established in accordance with supplementary arrangements specifying the economic situation of each project.

Article V. The duration of each project and the fellowship to be awarded shall depend on the time needed for the research or studies.

Article VI. With a view to ensuring that the provisions of this Agreement are executed, both Parties agree to establish a Sub-Committee for co-operation in the field of social security, which shall operate as part of the Spanish-Mexican Intergovernmental Mixed Commission established by the exchange of notes of 14 October 1977. The Sub-Committee shall meet annually or, at the request of either Party, at any time. Meetings shall take place alternately in Spain and in Mexico.

Article VII. This Agreement shall apply provisionally from the date of its signature and shall enter into force on the date on which the Parties notify one another that they have complied with their respective constitutional requirements. In the event that such notification is not given simultaneously, the date of the second notification shall be reckoned to be the date of the entry into force of the Agreement.

Article VIII. 1. This Agreement shall be valid for a period of five years, which shall be extended automatically for periods of one year unless one of the Parties notifies the other in writing, at least six months in advance, that it desires otherwise.

2. This Agreement may be denounced in writing by either of the Parties and shall cease to have effect six months after the date of denunciation.

3. Denunciation shall not affect ongoing programmes or projects unless the Parties agree otherwise.

IN WITNESS WHEREOF, the representatives of the two Governments, duly authorized, have signed this Agreement in duplicate, both texts being equally authentic.

DONE at Mexico City, D.F., on 7 November 1979.

For the Government
of Spain:

[Signed]

JUAN JOSÉ ROVIRA TARAZONA
Minister of Health
and Social Security

For the Government
of the United Mexican States:

[Signed]

ARSENIO FARELL CÚBILLAS
Director-General of the Mexican
Institute for Social Security
